

Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

Polyfast SA 0xx WHITE

Data di revisione: 09.03.2022

N. del materiale: SA0xx_W

Pagina 1 di 10

SEZIONE 1: identificazione della sostanza/miscela e della società/impresa**1.1. Identificatore del prodotto**

Polyfast SA 0xx WHITE

1.2. Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati**Utilizzazione della sostanza/della miscela**

Fabbricazione di articoli e beni in plastica, incluso la compoundazione ed il riciclaggio

1.3. Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

Ditta:	Ravago Distribution Center NV	
Indirizzo:	Moerenstraat 85 A	
Città:	B 2370 Arendonk	
Telefono:	+32 (0) 14672511	Telefax: +32 (0) 14672012
E-Mail:	sdsinfo@ravago.com	
Internet:	www.ravago.com	

1.4. Numero telefonico di

+32(0)14672511

emergenza:

Solo in orario di ufficio (8.00 a.m - 5.00 p.m)

Ulteriori dati

Impieghi Stampaggio ad iniezione. Stampaggio per soffiaggio. Estrusione Stampaggio a compressione.

SEZIONE 2: identificazione dei pericoli**2.1. Classificazione della sostanza o della miscela****Regolamento (CE) n. 1272/2008**

Categorie di pericolo:

Pericoloso per l'ambiente acquatico: Aquatic Chronic 3

Indicazioni di pericolo:

Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

2.2. Elementi dell'etichetta**Regolamento (CE) n. 1272/2008****Etichettatura speciale di determinate miscele**

EUH210

Scheda dati di sicurezza disponibile su richiesta.

EUH212

Attenzione! In caso di utilizzo possono formarsi polveri respirabili pericolose. Non respirare le polveri.

Ulteriori suggerimenti

Per questo prodotto, non è richiesta un'etichetta di pericolo secondo la sezione 1.3.4 del regolamento CLP.

2.3. Altri pericoli

La pericolosità del prodotto è principalmente associata al suo utilizzo.

SEZIONE 3: composizione/informazioni sugli ingredienti**3.2. Miscela****Caratterizzazione chimica**

Polimero termoplastico (ASA)

Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

Polyfast SA 0xx WHITE

Data di revisione: 09.03.2022

N. del materiale: SA0xx_W

Pagina 2 di 10

Componenti pericolosi

N. CAS	Nome chimico			Quantità
	N. CE	N. indice	N. REACH	
	Classificazione-GHS			
52829-07-9	Bis(2,2,6,6-tetramethyl-4-piperidyl) sebacate			0,1-0,5 %
	258-207-9		01-2119537297-32	
	Repr. 2, Eye Dam. 1, Aquatic Acute 1, Aquatic Chronic 2; H361f H318 H400 H411			
2440-22-4	2-(2H-benzotriazol-2-yl)-p-cresol			0,1-0,5 %
	219-470-5		01-2119583811-34	
	Skin Sens. 1B, Aquatic Chronic 1; H317 H410			

Testo delle frasi H e EUH: vedi alla sezione 16.

Limiti di concentrazione specifici, fattori M e STA

N. CAS	N. CE	Nome chimico	Quantità
	Limiti di concentrazione specifici, fattori M e STA		
52829-07-9	258-207-9	Bis(2,2,6,6-tetramethyl-4-piperidyl) sebacate	0,1-0,5 %
	dermico: DL50 = > 3170 mg/kg; per via orale: DL50 = 3700 mg/kg		
2440-22-4	219-470-5	2-(2H-benzotriazol-2-yl)-p-cresol	0,1-0,5 %
	dermico: DL50 = > 1000 mg/kg; per via orale: DL50 = 10000 mg/kg		

SEZIONE 4: misure di primo soccorso**4.1. Descrizione delle misure di primo soccorso****Informazioni generali**

Soccorritore di pronto soccorso: Attenzione a proteggervi!
 Provvedere ad una sufficiente aerazione.

In seguito ad inalazione

Provvedere ad una sufficiente aerazione.
 In caso di inalazione di prodotti di decomposizione portare l'infortunato all'aria fresca, coricarlo in luogo tranquillo.
 Consultare il medico.

In seguito a contatto con la pelle

Il prodotto fuso può causare gravi ustioni.
 Non togliere le incrostazioni di prodotto dalle parti interessate della pella utilizzando la forza o solventi.
 Dopo il contatto con prodotto fuso rinfrescare subito con acqua la parte interessata della pelle.
 Consultare il medico.

In seguito a contatto con gli occhi

In caso di contatto con gli occhi, lavare immediatamente e abbondantemente con acqua e consultare un medico.

In seguito ad ingestione

Consultare il medico.

4.2. Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati

Non ci sono informazioni disponibili.

4.3. Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali

ustioni causati da materiale fuso devono essere curate clinicamente.

SEZIONE 5: misure antincendio**5.1. Mezzi di estinzione**

Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

Polyfast SA 0xx WHITE

Data di revisione: 09.03.2022

N. del materiale: SA0xx_W

Pagina 3 di 10

Mezzi di estinzione idonei

Acqua. Schiuma. Biossido di carbonio (anidride carbonica) (CO₂). Estintore a polvere. schiuma resistente all'alcool. Sabbia.

Mezzi di estinzione non idonei

Pieno getto d'acqua

5.2. Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela

Biossido di carbonio (anidride carbonica). Monossido di carbonio idrocarburi. Ossidi di azoto (NO_x).

5.3. Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi

In caso d' incendio: Utilizzare una maschera protettiva ermetica. Vestito protettivo.

SEZIONE 6: misure in caso di rilascio accidentale**6.1. Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza****Informazioni generali**

Pericolo di scivocamento a causa di fuoriuscita del prodotto. (Granulato)

6.2. Precauzioni ambientali

Non disperdere nelle fognature o nelle falde acquifere. Nel caso di uscita di gas o di diffusione in corsi d'acqua, sul suolo o in fognare informare le autorità competenti.

6.3. Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica**Altre informazioni**

Raccogliere meccanicamente. Trattare il materiale rimosso come descritto nel paragrafo "smaltimento". Non gettare i residui nelle fognature.

6.4. Riferimento ad altre sezioni

Protezione individuale: vedi sezione 8

SEZIONE 7: manipolazione e immagazzinamento**7.1. Precauzioni per la manipolazione sicura****Indicazioni per la sicurezza d'impiego**

Misure per evitare la formazione di aerosoli e polveri

Non mangiare, né bere, né fumare durante l'impiego.

Indicazioni contro incendi ed esplosioni

Prevedere la messa a terra di contenitori, apparecchiature, pompe e aspiratori. Tenere lontano dal calore (ad es. superfici caldi), scintille e fiamme libere. la polvere dovrebbe essere aspirata direttamente nel posto in cui si forma. Le polveri possono formare una miscela esplosiva con l'aria.

7.2. Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità**Requisiti degli ambienti e dei contenitori di stoccaggio**

Conservare in luogo fresco.

Provvedere ad una sufficiente aerazione.

Indicazioni per lo stoccaggio comune

stabilità durante la conservazione:

temperatura di stoccaggio: < 40 °C

7.3. Usi finali particolari

Non ci sono informazioni disponibili.

SEZIONE 8: controllo dell'esposizione/protezione individuale**8.1. Parametri di controllo**

Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

Polyfast SA 0xx WHITE

Data di revisione: 09.03.2022

N. del materiale: SA0xx_W

Pagina 4 di 10

VALORI LIMITE DI ESPOSIZIONE PROFESSIONALE (D. lgs. 81/08 o ACGIH o direttiva 91/322/CEE della Commissione)

N. CAS	Nome dell'agente chimico	ppm	mg/m ³	fib/cm ³	Categoria	Provenienza
13463-67-7	Biossido di titanio	-	10		8 ore	ACGIH-2002

Valori DNEL/DMEL

N. CAS	Nome dell'agente chimico			
DNEL tipo		Via di esposizione	Effetto	Valore
52829-07-9	Bis(2,2,6,6-tetramethyl-4-piperidyl) sebacate			
Lavoratore DNEL, a lungo termine		per inalazione	sistemico	1,27 mg/m ³
Lavoratore DNEL, a lungo termine		dermico	sistemico	1,8 mg/kg pc/giorno
Consumatore DNEL, a lungo termine		per inalazione	sistemico	0,31 mg/m ³
Consumatore DNEL, a lungo termine		dermico	sistemico	0,9 mg/kg pc/giorno
Consumatore DNEL, a lungo termine		per via orale	sistemico	0,18 mg/kg pc/giorno
2440-22-4	2-(2H-benzotriazol-2-yl)-p-cresol			
Lavoratore DNEL, a lungo termine		per inalazione	sistemico	1 mg/m ³
Lavoratore DNEL, acuta		per inalazione	sistemico	1 mg/m ³
Lavoratore DNEL, acuta		per inalazione	locale	1 mg/m ³
Lavoratore DNEL, a lungo termine		dermico	sistemico	2,5 mg/kg pc/giorno
Consumatore DNEL, a lungo termine		dermico	sistemico	1,2 mg/kg pc/giorno
Consumatore DNEL, a lungo termine		per via orale	sistemico	1,2 mg/kg pc/giorno

Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

Polyfast SA 0xx WHITE

Data di revisione: 09.03.2022

N. del materiale: SA0xx_W

Pagina 5 di 10

Valori PNEC

N. CAS	Nome dell'agente chimico	
Compartimento ambientale		Valore
52829-07-9	Bis(2,2,6,6-tetramethyl-4-piperidyl) sebacate	
Acqua dolce		0,004 mg/l
Acqua dolce (rilascio discontinuo)		0,007 mg/l
Acqua di mare		0,00038 mg/l
Sedimento d'acqua dolce		5,9 mg/kg
Sedimento marino		0,59 mg/kg
Microrganismi nei sistemi di trattamento delle acque reflue		1 mg/l
Suolo		1,18 mg/kg
2440-22-4	2-(2H-benzotriazol-2-yl)-p-cresol	
Acqua dolce		0 mg/l
Acqua dolce (rilascio discontinuo)		0,001 mg/l
Acqua di mare		0 mg/l
Sedimento d'acqua dolce		0,136 mg/kg
Sedimento marino		0,014 mg/kg
Microrganismi nei sistemi di trattamento delle acque reflue		1 mg/l
Suolo		100 mg/kg

Altre informazioni sugli valori limite

Per alcuni additivi utilizzati in questo prodotto esistono limiti di esposizione. Tuttavia, sono incorporati nel prodotto e in normali condizioni di lavorazione non è prevista alcuna esposizione.

8.2. Controlli dell'esposizione**Controlli tecnici idonei**

In aree critiche assicurare un'adeguata ventilazione e un'aerazione puntuale.

Misure generali di protezione ed igiene

Non mangiare, né bere, né fumare durante l'impiego. Non respirare le polveri.

Protezioni per occhi/volto

Proteggersi gli occhi/la faccia.

Protezione delle mani

Usare guanti adatti.

Protezione della pelle

Indossare soltanto abiti protettivi adatti, comodi e puliti.

Inoltre, in caso di grave pericolo:fibra sintetica resistente al calore

Protezione respiratoria

Protezione delle vie respiratorie necessaria a:In caso di sviluppo di polvere(mezza maschera con filtro (DIN EN 149).)

SEZIONE 9: proprietà fisiche e chimiche**9.1. Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali**

Stato fisico:	solido/a (Granulato)
Colore:	bianco
Odore:	inodore
Valore pH:	non applicabile

Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

Polyfast SA 0xx WHITE

Data di revisione: 09.03.2022

N. del materiale: SA0xx_W

Pagina 6 di 10

Cambiamenti in stato fisico

Punto di fusione:	100-120 °C
Punto di ebollizione o punto iniziale di ebollizione e intervallo di ebollizione:	non applicabile
Punto di infiammabilità:	non applicabile

Infiammabilità

Solido/liquido: Non ci sono informazioni disponibili.

Proprieta' esplosive

In caso di sviluppo di polvere Atto/a/e/i a causare esplosioni pulverulenti.

Inferiore Limiti di esplosività:	non applicabile
Superiore Limiti di esplosività:	non applicabile
Temperatura di autoaccensione:	non applicabile

Temperatura di autoaccensione

Solido: Non ci sono informazioni disponibili.

Temperatura di decomposizione:	> 280 °C
Pressione vapore:	non applicabile
Densità:	1.05-1.10 g/cm ³
Densità apparente:	600 -800 kg/m ³
Idrosolubilità:	insolubile
Coefficiente di ripartizione n-ottanolo/acqua:	non applicabile
Viscosità / cinematica:	non applicabile
Densità di vapore relativa:	non applicabile

9.2. Altre informazioni

Non ci sono informazioni disponibili.

SEZIONE 10: stabilità e reattività**10.1. Reattività**

Sotto normali condizioni d'uso questo materiale è considerato come "non reattivo".

10.2. Stabilità chimica

Questo prodotto è stabile se immagazzinato a delle temperature ambiente normali.

10.3. Possibilità di reazioni pericolose

Nessuna reazione pericolosa se correttamente manipolato e utilizzato.

10.4. Condizioni da evitare

Temperature sopra la decomposizione termica.

10.5. Materiali incompatibili

Agente ossidante, forti

10.6. Prodotti di decomposizione pericolosi

Biossido di carbonio (anidride carbonica), Monossido di carbonio, idrocarburi. Acrilato. Stirene

SEZIONE 11: informazioni tossicologiche**11.1. Informazioni sulle classi di pericolo definite nel regolamento (CE) n. 1272/2008****Tossicocinetica, metabolismo e distribuzione**

Non ci sono informazioni disponibili.

Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

Polyfast SA 0xx WHITE

Data di revisione: 09.03.2022

N. del materiale: SA0xx_W

Pagina 7 di 10

Tossicità acuta

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

N. CAS	Nome chimico				
	Via di esposizione	Dosi	Specie	Fonte	Metodo
52829-07-9	Bis(2,2,6,6-tetramethyl-4-piperidyl) sebacate				
	orale	DL50 3700 mg/kg	Ratto	Study report (1972)	OECD Guideline 423
	cutanea	DL50 > 3170 mg/kg	Ratto	Study report (1975)	OECD Guideline 402
2440-22-4	2-(2H-benzotriazol-2-yl)-p-cresol				
	orale	DL50 10000 mg/kg	Ratto	Study report (1978)	OECD Guideline 423
	cutanea	DL50 > 1000 mg/kg	Ratto	Study report (1972)	OECD Guideline 402

Irritazione e corrosività

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Effetti sensibilizzanti

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Effetti cancerogeni, mutageni, tossici per la riproduzione

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione singola

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione ripetuta

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Pericolo in caso di aspirazione

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Ulteriori dati

Se utilizzato e gestito secondo le specifiche, questo prodotto non ha effetti nocivi per la salute umana in base alla nostra esperienza e alle informazioni disponibili. Contattare il produttore nel caso in cui il materiale debba essere utilizzato in applicazioni speciali come a contatto con alimenti o per uso igienico, medico o chirurgico.

SEZIONE 12: informazioni ecologiche**12.1. Tossicità**

Insolubile in: Acqua.

Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

Polyfast SA 0xx WHITE

Data di revisione: 09.03.2022

N. del materiale: SA0xx_W

Pagina 8 di 10

N. CAS	Nome chimico						
	Tossicità in acqua	Dosi	[h] [d]	Specie	Fonte	Metodo	
52829-07-9	Bis(2,2,6,6-tetramethyl-4-piperidyl) sebacate						
	Tossicità acuta per i pesci	CL50 4,4 mg/l	96 h	Lepomis macrochirus	Study report (1984)	OECD Guideline 203	
	Tossicità acuta per le alghe	CE50r 0,705 mg/l	72 h	Pseudokirchneriella subcapitata	(2015)	OECD Guideline 201	
	Tossicità acuta per le crustacea	EC50 8,58 mg/l	48 h	Daphnia magna	Study report (2000)	OECD Guideline 202	
	Tossicità per le crustacea	NOEC 0,23 mg/l	21 d	Daphnia magna	Study report (2000)	OECD Guideline 211	
	Tossicità acuta batterica	(> 1000 mg/l)	3 h	activated sludge of a predominantly domestic sewage	Study report (2014)	OECD Guideline 209	
2440-22-4	2-(2H-benzotriazol-2-yl)-p-cresol						
	Tossicità acuta per i pesci	CL50 > 0,17 mg/l	96 h	Oncorhynchus mykiss	Study report (2004)	OECD Guideline 203	
	Tossicità acuta per le alghe	CE50r > 0,0822 mg/l	72 h	Pseudokirchneriella subcapitata	Study report (2018)	OECD Guideline 201	
	Tossicità per le crustacea	NOEC 0,013 mg/l	21 d	Daphnia magna	Study report (2011)	OECD Guideline 211	
	Tossicità acuta batterica	(> 100 mg/l)	3 h	Fango biologico	Study report (1988)	OECD Guideline 209	

12.2. Persistenza e degradabilità

Seonde le esperienze sinora fatte, il prodotto è inerte e non degradabile.

12.3. Potenziale di bioaccumulo

La consistenza e la poca solubilità in acqua del prodotto rendono improbabile una sua biodisponibilità.

Coefficiente di ripartizione n-ottanolo/acqua

N. CAS	Nome chimico	Log Pow
52829-07-9	Bis(2,2,6,6-tetramethyl-4-piperidyl) sebacate	2,25
2440-22-4	2-(2H-benzotriazol-2-yl)-p-cresol	15900

BCF

N. CAS	Nome chimico	BCF	Specie	Fonte
52829-07-9	Bis(2,2,6,6-tetramethyl-4-piperidyl) sebacate	638,7	none, estimated by calculation	REACH Registration D
2440-22-4	2-(2H-benzotriazol-2-yl)-p-cresol	1456	Oncorhynchus mykiss	REACH Registration D

12.4. Mobilità nel suolo

Non ci sono informazioni disponibili.

12.5. Risultati della valutazione PBT e vPvB

Non ci sono informazioni disponibili.

12.6. Proprietà di interferenza con il sistema endocrino

Non ci sono informazioni disponibili.

12.7. Altri effetti avversi

Non ci sono informazioni disponibili.

SEZIONE 13: considerazioni sullo smaltimento**13.1. Metodi di trattamento dei rifiuti**

Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

Polyfast SA 0xx WHITE

Data di revisione: 09.03.2022

N. del materiale: SA0xx_W

Pagina 9 di 10

Informazioni sull'eliminazione

Recupero materiale possibile. Per lo smaltimento rivolgersi allo smaltitore autorizzato.

SEZIONE 14: informazioni sul trasporto**Trasporto stradale (ADR/RID)**

- 14.1. Numero ONU:** Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.
14.2. Nome di spedizione dell'ONU: Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.
14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto: Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.
14.4. Gruppo di imballaggio: Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.

Trasporto fluviale (ADN)

- 14.1. Numero ONU:** Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.
14.2. Nome di spedizione dell'ONU: Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.
14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto: Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.
14.4. Gruppo di imballaggio: Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.

Trasporto per nave (IMDG)

- 14.1. Numero ONU:** Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.
14.2. Nome di spedizione dell'ONU: Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.
14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto: Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.
14.4. Gruppo di imballaggio: Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.

Trasporto aereo (ICAO-TI/IATA-DGR)

- 14.1. Numero ONU:** Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.
14.2. Nome di spedizione dell'ONU: Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.
14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto: Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.
14.4. Gruppo di imballaggio: Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.

14.5. Pericoli per l'ambiente

PERICOLOSO PER L'AMBIENTE: No

14.6. Precauzioni speciali per gli utilizzatori

Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.

14.7. Trasporto marittimo alla rinfusa conformemente agli atti dell'IMO

Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.

SEZIONE 15: informazioni sulla regolamentazione**15.1. Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela****Regolamentazione UE**

2010/75/UE (VOC): 0%

2004/42/CE (VOC): 0%

Regolamentazione nazionale

Classe di pericolo per le acque (D): - - non pericoloso per l'acqua

Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

Polyfast SA 0xx WHITE

Data di revisione: 09.03.2022

N. del materiale: SA0xx_W

Pagina 10 di 10

15.2. Valutazione della sicurezza chimica

È stata condotta una valutazione della sicurezza della sostanza per le seguenti sostanze in questa miscela:

Bis(2,2,6,6-tetramethyl-4-piperidyl) sebacate

2-(2H-benzotriazol-2-yl)-p-cresol

SEZIONE 16: altre informazioni**Classificazione di miscele e metodi di valutazione adottati conformemente al regolamento (EC) n. 1272/2008 [CLP]**

Classificazione	Procedura di classificazione
Aquatic Chronic 3; H412	Metodo di calcolo

Testo delle frasi H e EUH (numero e testo completo)

H317	Può provocare una reazione allergica cutanea.
H318	Provoca gravi lesioni oculari.
H361f	Sospettato di nuocere alla fertilità.
H400	Molto tossico per gli organismi acquatici.
H410	Molto tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.
H411	Tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.
H412	Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.
EUH210	Scheda dati di sicurezza disponibile su richiesta.
EUH212	Attenzione! In caso di utilizzo possono formarsi polveri respirabili pericolose. Non respirare le polveri.

Ulteriori dati

I dati si basano sul nostro attuale livello di conoscenza. Essi, tuttavia, non costituiscono garanzia delle proprietà dei prodotti né rappresentano il perfezionamento di alcun rapporto legale. Il destinatario del nostro prodotto è il solo responsabile del rispetto delle leggi e delle normative vigenti.

(Tutti i dati relativi agli ingredienti pericolosi sono stati rispettivamente ricavati dall'ultima versione del foglio dati di sicurezza del subfornitore.)